

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3203/93

af 22. november 1993

om ændring af forordning (EØF) nr. 738/92 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af garn af bomuld med oprindelse i Brasilien og Tyrkiet

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2423/88 af 11. juli 1988 om beskyttelse mod dumpingimport eller subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab⁽¹⁾, særlig artikel 14,

efter forslag forelagt af Kommissionen efter konsultation i det rådgivende udvalg, der er nedsat i henhold til ovennævnte forordning, og

ud fra følgende betragtninger:

A. TIDLIGERE PROCEDURE

- (1) Ved forordning (EØF) nr. 738/92⁽²⁾ indførte Rådet en endelig antidumpingtold på importen af garn af bomuld henhørende under KN-kode 5205 11 00 til 5205 45 90 og 5206 11 00 til 5206 45 90 og med oprindelse i Brasilien og Tyrkiet.
- (2) Rådet tog i forordningen til efterretning, at Kommissionen er rede til umiddelbart at indlede en fornyet undersøgelse for de eksportører, som forelægger den tilstrækkelig dokumentation for, at de ikke eksporterede de pågældende varer til Fællesskabet i den oprindelige undersøgelsesperiode (1. januar til 31. december 1989), at de først begyndte en sådan eksport efter nævnte periode eller er fast besluttet på at gøre det, og at de ikke er forbundet eller associeret med nogle af de selskaber, der er omfattet af antidumpingtolden (såkaldte »nytilkomne«).

B. FORNYET UNDERSØGELSE

- (3) Fire brasilianske selskaber Cocamar Ltda, Corduroy SA, Cotece SA og Norfil S/A og et tyrkisk selskab

Kula Mensucat Fabrikasi AS gav sig til kende for Kommissionen og påstod, at de ikke eksporterede de pågældende varer i undersøgelsesperioden, men først begyndte efter den pågældende periode. De påstod også, at de ikke er forbundet med de selskaber, der er omfattet af antidumpingtolden, og anmodede Kommissionen om en ny undersøgelse for nytillkomne.

- (4) De pågældende selskaber forelagde på anmodning dokumentation for deres påstande. Dette blev anset for tilstrækkeligt til at begrunde iværksættelsen af en fornyet undersøgelse i henhold til artikel 7 og 14 i forordning (EØF) nr. 2423/88. Kommissionen offentliggjorde derfor den 23. september 1992⁽³⁾ efter konsultation i det rådgivende udvalg en meddelelse om en fornyet undersøgelse af forordning (EØF) nr. 738/92, for så vidt angår de fem selskaber, og indledte en undersøgelse.

C. RESULTAT AF UNDERSØGELSEN

1. Normal værdi

- (5) Den normale værdi blev fastlagt på grundlag af den sammenlignelige pris, der faktisk er betalt eller skal betales i normal handel for samme vare til forbrug i oprindelseslandet i de tilfælde, hvor salget på hjemmemarkedet var repræsentativt og rentabelt.

I de tilfælde, hvor der ikke fandt et sådan salg sted, blev den normale værdi beregnet i henhold til artikel 2, stk. 3, litra b), nr. ii), i forordning (EØF) nr. 2423/88 ved sammenlægning af produktionsomkostninger, henrunder et rimeligt beløb for salgs-, general- og administrationsomkostninger, og en fortjenstmargen. I de tilfælde, hvor der ikke var et rentabelt salg i Brasilien, blev marginen baseret på andre eksporterende producenters gennemsnitlige fortjeneste ved salg af den pågældende vare på hjemmemarkedet.

⁽¹⁾ EFT nr. L 209 af 2. 8. 1988, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 82 af 27. 3. 1992, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. C 244 af 23. 9. 1992, s. 14.

2. Eksportpris

- (6) For tre brasilianske producenter og den tyrkiske producent fastlagde Kommissionen eksportpriserne på grundlag af de priser, der faktisk er betalt for bomuldsgarn ved salg til eksport til Fællesskabet.

For en brasiliansk producent, som udelukkende solgte til en forbundet importør i Fællesskabet, blev eksportpriserne beregnet i henhold til artikel 2, stk. 8, litra b), i forordning (EØF) nr. 2423/88 og derfor baseret på prisen til den første uafhængige køber i Fællesskabet med justering for alle påløbne omkostninger mellem import og videresalg og en rimelig fortjenstmargen.

3. Sammenligning

- (7) Med henblik på at sikre en korrekt sammenligning mellem den normale værdi og eksportprisen blev der taget hensyn til forskelle, der kunne påvirke prisernes sammenlignelighed, jf. artikel 2, stk. 9 og 10, i forordning (EØF) nr. 2423/88, dvs. provisioner, kreditvilkår, transport-, forsikrings-, håndterings-, emballerings- og andre forbundne omkostninger. Eksportpriserne blev i hvert enkelt tilfælde sammenlignet med den normale værdi af fabrik i samme handelsled.

4. Dumpingmargen

- (8) Undersøgelsen af de faktiske forhold viser, at der finder dumping sted med hensyn til bomuldsgarn eksporteret af de fem selskaber. Dumpingmargenerne, der svarer til det beløb, hvormed den normale værdi overstiger prisen ved eksport til Fællesskabet, udtrykt i procent af cif-værdien, udgjorde:

— Brasilien

— Cocamar Ltda:	12,3 %
— Corduroy SA:	11,7 %
— Cotece SA:	10,9 %
— Norfil S/A:	8,7 %

— Tyrkiet

— Kula Mensucat Fabrikasi AS:	8,4 %.
-------------------------------	--------

5. Skade

- (9) Der blev ikke anmodet om en ny undersøgelse af resultaterne vedrørende skade, og der er ingen grund til at betvivle rigtigheden af skadesresultaterne fra den oprindelige undersøgelse.

D. ÆNDRING AF DE NYE FORANSTALTNINGER

- (10) I henhold til artikel 13, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2423/88 må antidumpingtolden ikke være højere end den fastlagte dumpingmargen og bør være lavere, hvis en sådan lavere told er tilstrækkelig til at afhjælpe skaden.

I det foreliggende tilfælde er de fastsatte dumpingmargener lavere end de skadesmargener, der konstateredes i den oprindelige procedure, og Kommissionen mener derfor, at forordning (EØF) nr. 738/92 bør ændres, og at den gældende told for hvert af de fem selskaber bør fastsættes på et niveau svarende til de konstaterede dumpingmargener (se betragtning 8).

- (11) De fem eksporterende selskaber og klageren er blevet underrettet om disse resultater og har ikke gjort indsigelse.
- (12) Da denne nye undersøgelse kun vedrører en tyrkisk og fire brasilianske producenter, har den ingen betydning for datoen for, hvornår forordning (EØF) nr. 738/92 udløber i henhold til artikel 15, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2423/88 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:*Artikel 1*

I artikel 1, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 738/92 foretages følgende ændringer:

1) I litra a) indsættes:

•Cocamar (Cooperativa de Cafeicultores e Agropecuarias de Maringá Ltda)	12,3 %	8735
Corduroy SA (Indústrias Têxteis)	11,7 %	8736
Cotece SA	10,9 %	8737
Norfil S/A (Indústria Têxtil)	8,7 %	8738.

2) I litra b) indsættes:

•Kula Mensucat Fabrikasi AS	8,4 %	8739.
-----------------------------	-------	-------

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. november 1993.

På Rådets vegne

Ph. MAYSTADT

Formand